



Брюксел, 5.7.2019 г.
COM(2019) 323 final

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА

Петнадесети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. и последиците от това прилагане за периода от 1 януари до 31 декември 2018 г.

{SWD(2019) 290 final}

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА

Петнадесети доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. и последиците от това прилагане за периода от 1 януари до 31 декември 2018 г.

Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета относно режим съгласно член 2 от Протокол № 10 от Акта за присъединяване¹ (наричан по-нататък „Регламентът за демаркационната линия“) влезе в сила на 1 май 2004 г. С него се определя редът, по който разпоредбите на правото на ЕС се прилагат по отношение на движението на лица, стоки и услуги през линията между зоните на Република Кипър, в които правителството не упражнява ефективен контрол, и зоните, в които то упражнява ефективен контрол. С цел да се осигури ефективността на тези разпоредби, тяхното приложно поле беше разширено така, че да включи границата между тези зони и източната суверенна зона на Обединеното кралство (ИСЗ)².

Настоящият доклад обхваща периода от 1 януари до 31 декември 2018 г.

През периода на докладване Комисията запази конструктивния диалог относно прилагането на Регламента с компетентните органи на Република Кипър, с администрацията на суверенната зона (СЗ) и с Търговската камара на кипърските турци (ТККТ).

1. ПРЕМИНАВАНЕ НА ЛИЦА

1.1. Преминаване през установените пропускателни пунктове

Регламентът осигурява стабилна правна рамка за преминаване на кипърски граждани, други граждани на ЕС и граждани на трети държави, които пресичат демаркационната линия (наричана по-нататък „линията“) през установените пропускателни пунктове. През 2018 г. е отчетено увеличаване на броя на кипърските гърци и намаляване на броя на кипърските турци, които преминават границата, в сравнение с предходните години.

Според данни на полицията на Република Кипър (наричана по-нататък СΥΡΟΛ) през обхванатия от доклада период са регистрирани 1 014 340 преминавания на кипърски гърци (предходен период: 646 569) и 486 040 преминавания на превозни средства на кипърски гърци (предходен период: 267 467) от контролираните от правителството зони в северната част на Кипър и 1 076 667 преминавания на кипърски турци (предходен период: 1 140 682) и 417 629 преминавания на превозни средства на кипърски турци (предходен период: 435 882) от северната част на Кипър към

¹ ОВ L 161, 30.4.2004 г., стр. 128. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕС) № 685/2013 на Съвета от 15 юли 2013 г. (ОВ L 196, 19.7.2013 г., стр. 1) — известен като „Регламент за демаркационната линия“.

² Вж. трето съображение от Регламента за демаркационната линия.

контролираните от правителството зони³. Значителното увеличаване на преминаващите линията кипърски гърци и лекият спад на броя на преминаващите я кипърски турци се дължат основно на намаляването на стойността на турската лира спрямо еврото през 2018 г.

Продължава да нараства броят на преминаващите линията граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и граждани на трети държави. През обхванатия от доклада период е имало 1 129 293 преминавания на граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и на граждани на трети държави (предходен период: 822 318).

Горепосочените данни на CYPOL обаче не включват данни за лицата и превозните средства, преминаващи от северната част на Кипър през пропускателните пунктове Pergamos и Strovilia, които са под контрола на източната суверенна зона на Обединеното кралство (ИСЗ). По отношение на тях ИСЗ докладва, че към северната част на Кипър са били регистрирани 236 156 преминавания на кипърски гърци (предходен период: 140 913) и 133 270 преминавания на превозни средства на кипърски гърци (предходен период: 59 852). Същевременно в другата посока са били регистрирани 471 690 преминавания на кипърски турци (предходен период: 457 314) и 292 099 преминавания на превозни средства на кипърски турци (предходен период: 272 090)⁴.

На 12 ноември 2018 г. започнаха да функционират два нови пропускателни пункта — Deryneia и Lefka-Apliki⁵.

През 2018 г. броят на служителите на CYPOL, работещи на пропускателните пунктове, е увеличен от 69 на 95 поради разполагането на 26 служители на пропускателните пунктове в Deryneia и Lefka-Apliki.

Данните, събрани от общността на кипърските турци през 2018 г., показват увеличение на броя на преминаванията на кипърски гърци — 1 633 076 (предходен период: 1 066 284), и на превозни средства на кипърски турци — 731 215 (предходен период: 392 300), от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър. Те показват също така лек спад при преминаванията на кипърски турци — 1 759 837 души (предходен период: 1 796 353), но нарастване на броя на превозните средства на кипърски турци — 794 474 (предходен период: 782 656) в другата посока. Съгласно предоставените статистически данни общо 1 814 194 граждани на ЕС, които не са граждани на Кипър, и граждани на трети държави са преминали от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър (предходен период: 1 546 475).

³ Властите на Република Кипър не съхраняват данни относно връщанията на кипърски гърци обратно в контролираните от правителството зони или относно връщанията на кипърски турци обратно в северната част на Кипър.

⁴ Не са налични статистически данни за гражданите на ЕС, които не са граждани на Кипър, и гражданите на трети държави за текущия отчетен период.

⁵ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1472 на Комисията от 26 август 2015 г. (ОВ L 225, 28.8.2015 г., стр. 3—4).

Няма данни за инциденти при преминаванията през 2018 г. Към момента обаче властите на Република Кипър все още не позволяват на автобуси на кипърски турци, които превозват граждани на ЕС, да преминават в контролираните от правителството зони.

С подкрепата на мироопазващите сили на ООН в Кипър (UNFICYP) продължи да се улеснява практикуването на религията от страна и на двете общности⁶. UNFICYP отбеляза увеличениена одобренията за религиозни служби, за които са били помолени да съдействат в северната част на Кипър, в сравнение с 2017 г.

1.2. Незаконна миграция през демаркационната линия и убежище

Данните на CYPOЛ за 2018 г. показват значително увеличение на мигрантите, които са преминали неправомерно през линията от северната част на Кипър към контролираните от правителството зони. През 2018 г. 4 451 незаконни мигранти са преминали линията по подобен начин; съответните данни за 2017 г., 2016 г. и 2015 г. са 1 686, 1 499 и 1 290. Държавите, от които произхождат незаконните мигранти, са основно Сирия (1 573), Камерун (472), Пакистан (444), Бангладеш (391) и Ирак (328). Това рязко увеличение на миграцията е нарастващ проблем за властите на Република Кипър.

От общо 4 451 незаконни мигранти 95 % (4 233) са подали молба за международна закрила в Република Кипър. Най-много са кандидатите от Сирия (1 571). Властите на Република Кипър съобщават, че броят на одобрените молби за предоставяне на убежище се е увеличил значително в сравнение с 2017 г.

CYPOЛ е била в състояние да идентифицира лицата, като използва същите критерии като предходни години — предимно въз основа на информация, съдържаща се в техните документи за пътуване, и изявления, направени от съответните мигранти. Според тази оценка почти всички мигранти, задържани в контролираните от правителството зони след незаконно преминаване на линията, са пристигнали преди това в северната част на Кипър от Турция.

Кипърската турска общност потвърди, че в северната част на Кипър продължават да се полагат усилия за предотвратяване на незаконната миграция. През 2018 г. на 3 773 лица⁷ е било отказано влизане в северната част на Кипър, а 870 лица⁸, задържани в северната част на Кипър, са били върнати в Турция, откъдето са пристигнали на острова.

Представители на двете общности се срещнаха в рамките на действащ под егидата на ООН технически комитет на двете общности по въпросите на престъпността и наказателноправните въпроси (Technical Committee on Crime and Criminal Matters —

⁶ Доклад на Генералния секретар на ООН относно UNFICYP [S/2019/37] от 11 януари 2019 г., точка 31.

⁷ Граждани на Турция: 380, на Сирия: 411, на Туркменистан: 708, на Иран: 284, на Ирак: 333, други: 1 657.

⁸ Граждани на Турция: 373, на Пакистан: 85; на Нигерия: 58, на Сирия: 54, на Туркменистан: 20, други: 280.

ТСССМ). В допълнение към този комитет двете общности продължават да използват съвместно звено за комуникация, което предоставя форум за обмен на информация по наказателноправни въпроси.

СΥΡΟΛ описва сътрудничеството с другите компетентни държавни служби на Република Кипър и администрацията на ИСЗ като много добро.

Източна суверенна зона (ИСЗ)

Незаконната миграция от северната част на Кипър през ИСЗ е нараснала. През 2018 г. са задържани 18 незаконни мигранти, след като те незаконно са пресекли линията⁹. Преминването на 1 248 лица през линията не е било разрешено. Най-многобройната група от тези лица (277) са турските граждани. Съгласно съответните разпоредби на протокол 3 към Акта за присъединяване на Република Кипър органите на ИСЗ отказаха да позволят на чужди граждани от САЩ, Украйна, Русия, Аржентина и Босна и Херцеговина, пристигнали през северната част на Кипър, да преминат демаркационната линия¹⁰. Тези лица са били насочени към пропускателни пунктове извън ИСЗ, за да преминат проверки съгласно изискванията за влизане в Република Кипър.

Служителите от суверенната зона (СЗ) продължават да характеризират сътрудничеството си с Република Кипър като отлично.

Извън пропускателните пунктове полицията на СЗ извършва извънредни патрулни обиколки въз основа на оценка на риска и анализ на разузнавателна информация с цел противодействие на незаконната миграция. Тези патрулни обиколки са допълнени с патрули на митническия и военния персонал на СЗ.

Особено труден е контролът на четири „неразрешени пропускателни пункта“ в село Pergamos или близо до него, използвани от местните жители и земеделски стопани. Както бе посочено в предишни доклади, тези „неразрешени пропускателни пунктове“ продължават да будят безпокойство и е необходимо да се намери трайно решение в съответствие с член 5, параграф 2 от протокол № 3 към Акта за присъединяване от 2003 г.¹¹ Администрацията на СЗ обяви, че в случай на нужда в районите на неразрешените пропускателни пунктове бързо може да бъдат изпратени служители.

2. ПРЕМИНАВАНЕ НА СТОКИ

2.1. Стойност на търговския обмен

Съгласно член 4 от Регламента за демаркационната линия в контролираните от правителството зони може да бъдат внасяни стоки от зоните, които не са контролирани

⁹ От 18-те незаконни мигранти, задържани на територията на ИСЗ, 12 са подали молба за убежище и са предадени на властите на Република Кипър. Те са били добавени към общия брой лица, които незаконно са преминали демаркационната линия и чийто брой по националност е представен в работен документ на службите на Комисията SWD (2019) 290, таблица VII.

¹⁰ Граждани на САЩ: 55, на Украйна: 96, на Русия: 63, на Аржентина: 27, на Босна и Херцеговина: 29.

¹¹ ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 940.

от правителството, при условие че са изпълнени критериите, посочени в член 4¹², и че тези стоки са придружени от документ, издаден от Търговската камара на кипърските турци. В съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1480/2004 на Комисията¹³ Търговската камара на кипърските турци и властите на Република Кипър докладваха ежемесечно за вида, обема и стойността на стоките, за които са били издадени придружаващи документи.

Според ТККТ общата стойност на стоките, за които са били издадени придружаващи документи, възлиза на 5 405 121 евро (предходен период: 5 697 695 евро). Тези данни показват спад от 5,1 % в общата стойност на стоките, за които са били издадени придружаващи документи, в сравнение с 2017 г.

Според статистика, предоставена от Република Кипър, общата стойност на стоките, за които са издадени придружаващи документи и които са преминали през линията, се е увеличила с 1,4 % до 4 856 892 евро (предходен период: 4 790 964 евро).

Въпреки че не е в обхвата на Регламента за демаркационната линия, според данните на Кипърската търговска и индустриална камара (КТИК) търговията от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър значително е намаляла, а именно с около 14,3 % — от 1 343 524 евро през 2017 г. на 1 151 723 евро през 2018 г. Търговията от контролираните от правителството зони към северната част на Кипър представлява 23,7 % от търговията в обратната посока (28 % през 2017 г.).

Общността на кипърските турци продължи да прилага търговски режим, който по принцип „отразява“ ограниченията на Регламента за демаркационната линия. Като основна причина за това заинтересованите страни от общността на кипърските турци посочват защитата на местните предприятия. Този режим обаче невинаги се прилага последователно.

2.2. Видове стоки

Най-търгуваната стока през 2018 г. са пластмасовите изделия, следвани от прясната риба, строителните материали и отпадъците или остатъците (скрап)¹⁴. Търговията с картофи рязко намаля поради лошата реколта.

Навлизат нови продукти, като например мокрите кърпички, скрап от акумулатори, пластмасови резервоари за вода и промишлени фурни от неръждаема стомана. Цялата търговия през линията е била в пределите на острова.

¹² В член 4, параграф 1 се посочва, че стоките трябва да са били придобити изцяло в зоните, които не са под ефективния контрол на правителството на Република Кипър или да са претърпели последна, съществена и икономически обоснована обработка или преработка в предприятие, оборудвано за тази цел, в зоните, които не са под ефективния контрол на правителството на Република Кипър.

¹³ Регламент (ЕО) № 1480/2004 на Комисията от 10 август 2004 г., (ОВ L 272, 20.8.2004 г., стр. 3).

¹⁴ Работен документ на службите на Комисията SWD(2019) 290, таблица IV.

2.3. Передности

От Департамента за митниците и акцизите на Република Кипър са се консултирали с Комисията дали контейнер, напълнен с вещество, декларирано като „разредител“, който се търгува през демаркационната линия, отговаря на критериите за произход по член 4, параграф 1 от РДЛ¹⁵. След като анализира този въпрос, Комисията уведоми митническите органи, че тази смес попада в обхвата на член 4, параграф 1. Комисията обаче стигна също така до заключението, че е много вероятно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетиранието и опаковането на вещества и смеси да са били нарушени, тъй като контейнерът не е отговарял на правилата, отнасящи се до етикетиранието на опасни вещества. Комисията сподели извършената от нея оценка с ТККТ, която информира производителя относно правилата, приложими за търговията с този тип продукти.

2.4. Пречки и трудности във връзка с движението на стоки

Все още са налице пречки пред търговията през линията, които според Комисията и стопански субекти на кипърските турци са причина за ограничената търговия.

Както е посочено в предишни доклади¹⁶, въпросът с преминаването на превозни средства за пренос на стоки от северната част на Кипър към контролираните от правителството зони все още не е решен и към настоящия момент търговски превозни средства над 7,5 тона на кипърски турци не могат да пресичат линията, освен ако не притежават документи, издадени от Република Кипър и съответстващи изцяло на достиженията на правото на ЕС. Властите на Република Кипър уведомиха Комисията, че са въвели разпоредби за улесняване на получаването на удостоверения за техническа изправност на превозните средства и на професионални свидетелства за управление на превозни средства от кипърските турци. Комисията е убедена, че решението на този проблем ще допринесе значително за увеличаването на търговията, тъй като ще улесни превода на товари. Това също така би могло да укрепи контакта между кипърските стопански субекти, което ще спомогне в голяма степен за увеличаване на доверието между двете общности. Вследствие на това Комисията извършва понастоящем оценка на потенциалната подкрепа на ЕС за безопасността на транспорта.

Както и през предходните години властите на Република Кипър не разрешават преминаването през демаркационната линия на преработени хранителни продукти и материали за контакт с храни заради опасения на здравните служби във връзка с производствения процес в северната част на Кипър. По време на отчетния период Комисията потвърди пред Република Кипър, че съгласно приложимата правна уредба тези продукти могат да преминават демаркационната линия и не следва да бъдат

¹⁵ Член 2, параграф 4 от Регламент № 1480/2004 на Комисията предвижда, че властите на Република Кипър информират службите на Комисията, когато имат основателни съмнения, че стоките не отговарят на критериите за произход.

¹⁶ Вж. например деветия, десетия, единадесетия, дванадесетия, тринадесетия и четиринадесетия годишен доклад относно прилагането на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета и последиците от това прилагане.

забранени от властите на Република Кипър. Въпреки че могат да вземат проби от продуктите на пропускателните пунктове за допълнителен анализ, в съответствие с прилагането на Регламента за демаркационната линия те не следва да възпрепятстват преминаването на всички преработени храни. Комисията предложи въвеждането на механизъм, който улеснява преминаването на преработени храни и материали, предназначени за контакт с храни, като се вземат под внимание допълнителни съображения за безопасност. Към момента на изготвяне на доклада не са проведени допълнителни обсъждания, поискани от Комисията с цел намиране на решение. Комисията продължава да е обезпокоена във връзка с правилното прилагане на Регламента за демаркационната линия и ще обмисли по-нататъшния си подход към въпроса.

Както и през предходните години търговци кипърски турци продължават да съобщават за трудности при снабдяването на магазини и при рекламирането на своите продукти и услуги в контролираните от правителството зони, което представлява пречка пред търговията. Търговците продължават да съобщават за нежелание на кипърските гърци да купуват стоки на кипърски турци. Освен това беше отбелязано, че търговци от двете общности са изправени пред редица административни проблеми, когато желаят да започнат съвместна стопанска дейност с другата общност. Икономическите оператори от двете страни трябва да бъдат свободни да участват в търговски отношения, основани на изискванията на стопанската им дейност.

2.5. Контрабанда на стоки

Контрабандата на стоки продължава да е широко разпространена, което отразява трудностите, свързани с контрола на незаконните движения през демаркационната линия.

През 2018 г. Република Кипър е извършила 1 711 изземвания на контрабандни стоки (предходен период: 1 334). През 2018 г. беше отчетено увеличение на количествата на иззетите от Република Кипър цигари и тютюн за ръчно навиване на демаркационната линия: 469 870 цигари и 587 513 грама тютюн за ръчно навиване (предходен период: 203 290 цигари и 440 259 грама). Същественото увеличение се дължи на намалението в стойността на турската лира спрямо еврото през 2018 г. В сравнение с 2017 г. е налице и значително нарастване от 45 % на контрабандата на стоки, които нарушават правата върху интелектуалната собственост. Други конфискувани стоки включват алкохол, пестициди, селскостопански продукти и животински и млечни продукти. В районния съд има едно образувано наказателно дело за контрабанда. Обикновено случаите на контрабанда на малки количества цигари се уреждат с налагането на административна санкция и конфискация.

През 2018 г. органите на ИСЗ са регистрирали увеличение на броя на изземванията на контрабандни стоки в рамките на ИСЗ; извършени са 555 изземвания в сравнение с 432 през 2017 г. Както и през 2017 г., цигарите и тютюнът за ръчно навиване са били най-често изземваните стоки.

Що се отнася до редовното снабдяване на населението от кипърски турци на село Pyła, разположено в буферната зона (член 4, параграф 10 от РДЛ), количествата строителни материали, риба, цигари и т.н. се следят и записват от администрацията на ИСЗ.

2.6. Улесняване на търговията

Комисията продължи да търси начини за увеличаване на търговията през линията.

През юли 2015 г. Комисията прие предложение за изменение на Регламента за демаркационната линия. Целта на предложението е да се установи начинът, по който механизмът за контрол по отношение на стоките, обхванати от наименование, регистрирано съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012, ще бъде прилаган в зоните на Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол¹⁷. Това предложение за изменение все още не беше прието към края на отчетния период. Предложението е въз основа на общото съгласие за временно решение за сиренето Halloumi/Hellim, което да се прилага в очакване на обединението на Кипър и което бе постигнато под ръководството на председателя Юнкер по време на неговото посещение в Кипър на 16 юли 2015 г.¹⁸

С цел улесняване на преминаването на прясна риба властите на Република Кипър удължиха работното време на ветеринарната инспекция на прясна риба на пропускателния пункт Agios Dhometios. Проверките ще се извършват през работните дни между 7:30 и 15:00 часа (край на проверките).

ТККТ продължи да изразява общ интерес към премахването на забраната за търговия с всякакви живи животни и продукти от животински произход, доколкото тези продукти са в съответствие с правилата и разпоредбите на ЕС. Република Кипър многократно е изразявала готовността си да обмисли възможността за включването на нови стоки в списъка на стоките, които могат да преминават в контролираните от правителството зони.

Комисията насърчава стопанските субекти да се възползват от възможностите за стопанска дейност и приветства съществените усилия, положени от Кипърската търговска и индустриална камара и от Търговската камара на кипърските турци.

2.7. Стоки от ЕС, върнати в зоните, в които правителството на Република Кипър осъществява ефективен контрол, след като са преминали през зоните, в които то не осъществява ефективен контрол.

Властите на Република Кипър докладваха, че 3 093 стоки са били върнати в контролираните от правителството зони, след като са преминали през зоните, които не се контролират от правителството. Отбелязано беше, че тези преминавания са били осъществени безпроблемно, като повечето от тях са били към и от пропускателните пунктове Kato Pyrgos-Karavostasi и Astromeritis-Zhodia.

¹⁷ COM/2015/0380 final - 2015/0165 (NLE).

¹⁸ http://europa.eu/rapid/press-release_MEX-15-5402_en.htm

2.8. Стоки, намиращи се в личния багаж на лица, преминаващи демаркационната линия

През отчетния период органите на ИСЗ се консултираха с Комисията относно превоза на гориво за лично потребление през демаркационната линия. В съответствие с член 6, параграф 1 от РДЛ стоките, намиращи се в личния багаж на лицата, които пресичат демаркационната линия, са освободени от данък върху оборота и акциз, както и от други такси, при условие че нямат търговски характер и общата им стойност не надвишава 260 евро на човек. Комисията потвърди пред органите на ИСЗ и властите на Република Кипър, че за гориво, пренасяно в пластмасови контейнери, е необходим анализ на всеки отделен случай, за да се установи дали при всяко преминаване горивото е за търговски цели и ако не е, дали неговата стойност надвишава 260 евро на човек. В същото време РДЛ не предвижда извършването на никакви проверки на горивото, съдържащо се в стандартните резервоари на превозните средства, преминаващи демаркационната линия, и няма основания тези преминавания да бъдат отказани или да се ограничи броят им.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Както се посочва и в предходните доклади, контролът на линията, извършван от властите на Република Кипър и администрацията на СЗ на установените пропускателни пунктове, е задоволителен. Двата пропускателни пункта в Lefka-Apiki и Deryneia започнаха да функционират. Броят на лицата, неправомерно преминаващи линията, се е увеличил значително. Този въпрос е нарастващ проблем за Република Кипър и ситуацията трябва да бъде следена внимателно. Комисията призовава настоятелно администрацията на СЗ да разположи необходимите човешки ресурси, за да се справи с проблема, свързан с „неразрешените пропускателни пунктове“. Комисията продължава да е на мнение, че стабилността, предвидимостта и правната сигурност на изискванията на пропускателните пунктове, както и свободното движение на гражданите на ЕС, са от първостепенно значение.

През 2018 г. стойността на търговския обмен през линията е нараснал с 1,4 % — от 4 790 964 евро на 4 856 892 евро, а стойността на стоките, за които са издадени придружаващи документи, е намаляла с 5,1 % — от 5 697 695 евро на 5 405 121 евро. Най-търгуваната стока са пластмасовите изделия, следвани от прясната риба, строителните материали и отпадъците или остатъците (скрап).

Кипърската търговска и индустриална камара и Търговската камара на кипърските турци продължиха тясното си сътрудничество с цел постигане на икономически ползи за двете общности.

През обхванатия от доклада период продължиха да се наблюдават някои пречки пред търговията. Република Кипър продължи да не разрешава преминаването на търговски превозни средства над 7,5 тона на кипърски турци; през 2018 г. това не се промени. Освен това Република Кипър не разрешава преминаването на преработени хранителни продукти и материали, предназначени за контакт с храни. Комисията потвърди пред

Република Кипър, че съгласно приложимата правна уредба тези продукти могат да преминават демаркационната линия и не следва да бъдат забранени от властите на Република Кипър. Комисията предложи въвеждането на механизъм, който улеснява преминаването на преработени храни и материали, предназначени за контакт с храни, като се вземат под внимание допълнителни съображения за безопасност. Към момента на изготвяне на доклада не бяха осъществени допълнителни контакти с цел намиране на решение. Комисията продължава да е обезпокоена във връзка с правилното прилагане на Регламента за демаркационната линия и ще обмисли по-нататъшния си подход към въпроса.

Като цяло, въпреки че Регламентът за демаркационната линия продължава да предоставя работеща основа за разрешаване на преминаването на хора и стоки към контролираните от правителството зони на Република Кипър и от тях, Комисията остава загрижена за ниското равнище на търговията като цяло. Комисията смята, че премахването на посочените в настоящия доклад пречки пред търговията би спомогнало значително за увеличаване на търговията през демаркационната линия. Тя се надява, че работата на двете камери за укрепване на контактите между двете бизнес общности ще доведе до засилване на икономическите връзки.

В този контекст Комисията продължава да разчита на сътрудничеството на Република Кипър и СЗ за осигуряване на ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета. Комисията ще продължи да наблюдава прилагането на Регламента.